

**Cutter head for brushcutter or edge trimmer**

**Patent number:** EP1057396  
**Publication date:** 2000-12-06  
**Inventor:** LEGRAND EMMANUEL (FR)  
**Applicant:** SPEED FRANCE (FR)  
**Classification:**  
- international: A01D34/416; A01D34/00  
- european: A01D34/416  
**Application number:** EP20000420108 20000523  
**Priority number(s):** FR19990011704 19990915

**Also published as:**

US6601373 (B1)  
FR2794338 (A1)  
EP1057396 (B1)

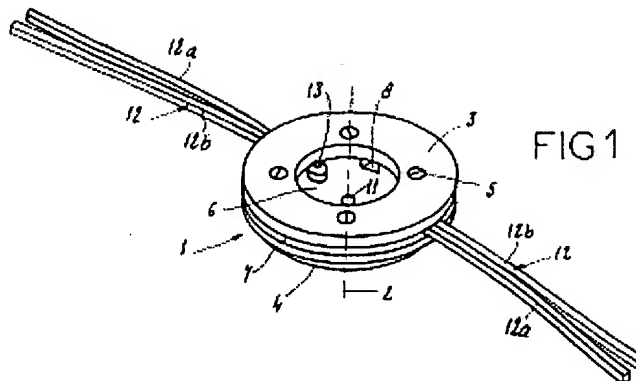
**Cited documents:**

DE2444610  
US4513563  
NL8302111  
GB2214048  
GB1583521

[Report a data error here](#)

**Abstract of EP1057396**

The head (1) has cutting line (12) attached to it in a number of relatively short sections, each section being folded to form two parallel projecting lines (12a, 12b) of the same length, lying in the same plane and perpendicular to the axis (2) of the head. Each doubled section of line is fitted through a radial slot in the head between a central cavity and its periphery, and is held in place by the bulge (13) formed by the fold in the line. The outer end of each slot is formed by curved surfaces which reduce the lateral forces in the line sections.



Data supplied from the esp@cenet database - Worldwide



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) EP 1 057 396 A1

(12)

## DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

(43) Date de publication:  
06.12.2000 Bulletin 2000/49

(51) Int Cl.7: A01D 34/416, A01D 34/00

(21) Numéro de dépôt: 00420108.3

(22) Date de dépôt: 23.05.2000

(84) Etats contractants désignés:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
Etats d'extension désignés:  
AL LT LV MK RO SI

(72) Inventeur: Legrand, Emmanuel  
01480 Villeneuve (FR)

(74) Mandataire: Bratel, Gérard et al  
Cabinet GERMAIN & MAUREAU,  
12, rue Bolleau,  
BP 6153  
69466 Lyon Cedex 06 (FR)

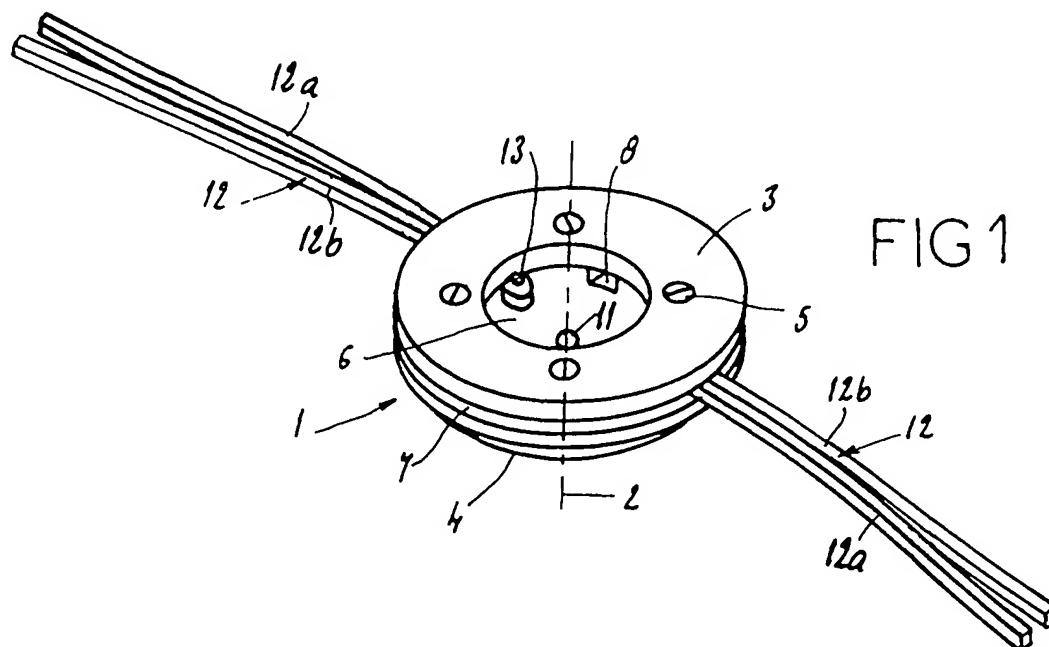
(30) Priorité: 04.06.1999 FR 9911704

(71) Demandeur: Speed France  
69658 Arnas (FR)

### (54) Tête de coupe pour débroussailleuse ou taille-bordures

(57) Cette tête de coupe rotative (1) utilise des brins (12) de fil de coupe de relativement faible longueur, retenus individuellement. Elle comporte, entre sa périphérie (7) et un évidement central (6), au moins un passage radial (8) de section correspondant au double de la section d'un brin (12). Chaque brin (12) traverse le passage correspondant une première fois et est plié à 180° dans

l'évidement (6), pour traverser le passage une deuxième fois, le pliage du brin (12) à 180° formant une boursoffure latérale (13) qui assure sa retenue. Les deux tronçons libres de fil (12a, 12b), résultant du pliage, sont de même longueur et s'étendent parallèlement, dans un même plan perpendiculaire à l'axe (2) de la tête (1), ce qui réduit le niveau sonore de la tête de coupe (1) en cours de fonctionnement.



EP 1 057 396 A1

## Description

[0001] La présente invention concerne les appareils de motoculture communément appelés débroussaillseuses et taille-bordures, destinés à couper la végétation au moyen de fils de coupe. Cette invention s'intéresse, plus particulièrement, aux têtes de coupe rotatives pour de tels appareils.

[0002] Ces appareils sont équipés généralement d'un moteur thermique ou électrique qui entraîne en rotation, à une vitesse élevée pouvant être comprise entre environ 3000 tours/minute et 12000 tours/minute, une tête tournante supportant un ou plusieurs fils de coupe. Au cours de la rotation de la tête, et sous l'effet de la force centrifuge, le ou les fils de coupe se déploient radialement et balayent ainsi une certaine zone circulaire, à l'intérieur de laquelle ils exercent un effet tranchant sur la végétation rencontrée.

[0003] On connaît actuellement deux grandes catégories de têtes de coupe pour ce genre d'appareils. Le premier type de tête contient une bobine de fil de coupe, que l'on peut progressivement dévider au fur et à mesure de l'usure ou de la casse du fil utilisé. Le second type connu de tête, auquel s'apparente aussi la présente invention, n'utilise pas de bobine de fil, mais seulement un ou plusieurs brins de fil de coupe, de relativement faible longueur, qu'il convient de fixer individuellement sur la tête. En ce qui concerne ce dernier type de tête de coupe, il peut être fait référence aux documents US-A-4513563, NL-A-8302111, GB-A-2214048 et GB-A-1583521. Dans certains parmi ces documents, les brins de fil de coupe sont pliés en leur milieu, qui constitue aussi leur zone de fixation, de manière à former chacun deux tronçons coupants parallèles de fil, sensiblement de même longueur.

[0004] Il peut aussi être fait référence ici au document DE-A-2444610 (figure 2), qui concerne une faucheuse et non une débroussaillseuse ou un taille-bordures, et dans laquelle les deux tronçons parallèles du brin de fil métallique, qui forme une boucle, sont liés entre eux de sorte que ces tronçons ne forment pas deux éléments coupants souples distincts, mais réalisent un organe de coupe unique, rigide. Cette réalisation reste, structurellement et fonctionnellement, éloignée de l'objet de la présente invention, tel que défini ci-après.

[0005] Toutes les têtes de coupe actuelles, avec ou sans bobine de fil de coupe, sont difficiles à recharger, et/ou d'une structure compliquée et coûteuse, et posent encore divers problèmes.

[0006] Entre autres, les fils de coupe traditionnels, sous forme de monofilaments lisses, sont bruyants en fonctionnement et engendrent ainsi des nuisances sonores. Pour tenter de réduire le bruit de fonctionnement, les voies de recherches actuelles consistent à prévoir des fils de coupe de conformation spéciale, en général non lisses : fils ondulés, fils à nervures ou à gorges, fils à revêtement granuleux, etc...

[0007] Si l'on considère plus particulièrement les réa-

lisations des documents NL-A-4513563, NL-A-8302111 et GB-A-2214048 et GB-A-1583521 précités, on constate que les deux tronçons parallèles de chaque brin de fil plié y sont toujours situés dans deux plans distincts, perpendiculaires à l'axe de la tête, c'est-à-dire qu'ils possèdent un certain décalage axial l'un par rapport à l'autre, et ne sont pas contenus dans un même plan perpendiculaire à l'axe de la tête. Une telle configuration ne permet pas d'abaisser le bruit de fonctionnement de la tête de coupe.

[0008] Or il a été constaté, de façon surprenante, que le montage de deux tronçons de fil libres disposés "en parallèle", et dans le même plan, conduisait à une diminution sensible du niveau sonore en cours de fonctionnement, même en utilisant un fil lisse et de section ordinaire (ronde ou carrée).

[0009] Partant de ce constat, l'invention a pour objet une tête de coupe pour débroussaillseuse ou taille-bordures, du genre de celles utilisant des brins de fil de coupe de relativement faible longueur, retenus individuellement sur la tête, caractérisée en ce que le ou les brins de fil de coupe forment une ou des paires de tronçons coupants de fil parallèles et sensiblement de même longueur, libres et s'étendant dans un même plan perpendiculaire à l'axe de la tête, de manière à réduire le niveau sonore en cours de fonctionnement.

[0010] Ainsi, la proximité (variable selon le diamètre) des tronçons de fil de coupe, associés par paires, crée une interaction entre les turbulences de chaque tronçon de fil, qui réduit la tendance de ces tronçons de fils à vibrer : la turbulence du tronçon du fil situé en amont (par référence au sens de rotation de la tête) "bloque" la turbulence du tronçon de fil situé en aval, et réduit par ce fait la turbulence globale et le bruit généré. Les essais effectués par le Demandeur ont confirmé la réalité de ce phénomène, et sa permanence dans le temps, au cours de la rotation de la tête.

[0011] L'invention sera mieux comprise à l'aide de la description qui suit, en référence au dessin schématique annexé représentant, à titre d'exemple, une forme d'exécution de cette tête de coupe pour débroussaillseuse ou taille-bordures.

Figure 1 est une vue en perspective d'une tête de coupe conforme à la présente invention ;

Figure 2 est une vue en plan par dessous, avec coupe partielle, de la tête de coupe de la figure 1 ;

Figure 3 est une vue partielle en coupe de cette tête, suivant III-III de figure 2 ;

Figure 4 est une autre vue partielle en coupe de la même tête, suivant IV-IV de figure 2, à échelle agrandie ;

Figure 5 est une vue en coupe similaire à figure 4, illustrant une variante relative à la section des brins de fil de coupe ;

Figure 6 est une vue en plan par dessous de la même tête de coupe, utilisée avec des brins en nombre différent.

[0012] La tête de coupe rotative représentée au dessin, désignée globalement par le repère 1, possède un axe central 2 et résulte de la juxtaposition de deux pièces circulaires 3 et 4, assemblées entre elles au moyen de plusieurs vis 5. La première pièce 3 est de forme annulaire, et la seconde pièce 4 est de forme circulaire bombée, de manière à créer dans la tête 1 un évidement central 6, en forme de cavité sensiblement hémisphérique. La conformation des pièces 3 et 4 accolées définit une gorge annulaire périphérique 7.

[0013] Entre l'évidement central 6 et la gorge périphérique 7 de la tête 1 sont ménagés, dans l'exemple illustré au dessin, quatre passages radiaux 8 espacés par des intervalles angulaires réguliers de 90°. Comme le montrent les figures 4 et 5, chaque passage radial 8 possède une section rectangulaire, avec une longueur égale au double de sa hauteur.

[0014] Comme le montre la figure 2, chaque passage radial 8 présente, à son débouché dans la gorge périphérique 7 de la tête 1, un évasement résultant de deux surfaces limitrophes arrondies 9 et 10, disposées symétriquement. Le rayon de courbure R et la longueur développée de chaque surface arrondie 9 ou 10 sont relativement importants, par exemple de l'ordre de 1 à 2 cm. La tête de coupe 1 possède encore un trou taraudé 11 situé sur son axe central 2, au fond de l'évidement central 6, pour sa fixation sur l'appareil tel que débroussailleuse ou taille-bordures, et pour son entraînement en rotation par les moyens moteurs de cet appareil.

[0015] Chaque passage radial 8 de la tête 1 peut recevoir un brin 12 de fil de coupe, notamment en matière synthétique, la figure 1 montrant la tête 1 pourvue seulement de deux brins 12 diamétralement opposés, et la figure 6 illustrant la possibilité de garnir cette tête 1 de quatre brins 12, séparés par des intervalles angulaires de 90°.

[0016] Chaque brin 12 de fil de coupe est fixé sur la tête 1 en traversant une première fois un passage 8, de l'extérieur vers l'intérieur, puis en étant plié à 180° à l'intérieur de l'évidement central 6, et enfin en traversant une deuxième fois le même passage radial 8, de l'intérieur vers l'extérieur. Au point de pliage à 180° du brin 12, ce pliage forme une boursofflure latérale 13 du brin 12 qui assure sa retenue, par butée contre la surface de l'évidement central 6, autour du débouché intérieur du passage 8, comme montré sur la figure 3.

[0017] A leur traversée de ce passage radial 8, les deux parties 12a et 12b résultant du pliage du brin 12 sont juxtaposées, et remplissent la section du passage 8, comme le montre la figure 4. Le brin 12 possède avantageusement une section sensiblement carrée, dont le côté correspond à la hauteur de la section du passage radial 8, donc à la moitié de la longueur de cette section. Plus particulièrement, en utilisant un brin 12 de fil de coupe de section carrée à côtés curvilignes concaves, on favorise la formation de la boursofflure latérale 13 assurant la retenue de ce brin 12.

[0018] En variante, comme le montre la figure 5, cha-

que brin 12 de fil de coupe peut aussi posséder une section circulaire, dont le diamètre correspond à la hauteur de la section du passage radial 8, donc à la moitié de la longueur de la section de ce passage 8.

[0019] Chaque brin 12 de fil de coupe est plié à 180° au milieu de sa longueur, de manière à former deux tronçons coupants 12a et 12b, de même longueur, libres et s'étendant parallèlement l'un à l'autre, dans un même plan perpendiculaire à l'axe central 2 de la tête de coupe 1. Un tel doublement des brins 12 assure un fonctionnement particulièrement silencieux de la tête de coupe 1, tout en améliorant le pouvoir coupant.

[0020] En cours de fonctionnement, l'une ou l'autre des surfaces arrondies 9 et 10 (selon le sens de rotation de la tête 1) sert de surface d'appui pour le brin 12 correspondant, à sa sortie de la tête 1, ce qui évite le phénomène de " casse à l'oeillet ".

[0021] L'on ne s'éloignerait pas du cadre de l'invention, telle que définie dans les revendications annexées :

- en modifiant le nombre de passages radiaux ménagés dans la tête de coupe, ou d'autres détails de forme de cette tête ;
- en réalisant la tête en toutes matières, et en une ou plusieurs pièces ;
- en modifiant le nombre des brins de fil de coupe, fixés sur la tête ;
- en utilisant des brins de fil de coupe de toutes sections, et en toutes matières permettant un pliage avec formation d'une boursofflure ;
- en réalisant ou utilisant la tête de coupe avec des tronçons de fil groupés par deux, de même longueur, libres et parallèles, de manière à réduire le bruit de fonctionnement, quel que soit le moyen de retenue de ces tronçons de fil sur la tête.

## Revendications

1. Tête de coupe rotative pour débroussailleuse ou taille-bordures, du genre de celles utilisant des brins de fil de coupe de relativement faible longueur, retenus individuellement sur la tête, caractérisée en ce que le ou les brins (12) de fil de coupe forment une ou des paires de tronçons coupants de fil (12c, 12d) libres, parallèles et sensiblement de même longueur, s'étendant dans un même plan perpendiculaire à l'axe (2) de la tête (1), de manière à réduire le niveau sonore en cours de fonctionnement.
2. Tête de coupe selon la revendication 1, caractérisée en ce qu'elle comporte, entre sa périphérie (7) et un évidement central (6), au moins un passage radial (8) de section correspondant au double de la section d'un brin (12) de fil de coupe, de telle sorte que le ou chaque brin (12) de fil de coupe traverse le passage radial (8) correspondant une première

fois et est plié à 180° à l'intérieur de l'évidement central (6), pour traverser ledit passage radial (8) une deuxième fois, le pliage du brin (12) à 180° formant, à l'intérieur de l'évidement central (6) de la tête (1), une boursofflure latérale (13) du brin (12) 5 qui assure sa retenue, ce pliage à 180° étant réalisé sensiblement au milieu de la longueur du brin (12) de manière à former, à partir de ce brin (12), les deux tronçons coupants de fil (12c, 12d) libres, parallèles et sensiblement de même longueur, s'étendant 10 dans le même plan perpendiculaire à l'axe (2) de la tête (1).

3. Tête de coupe selon la revendication 2, caractérisée en ce que le ou chaque passage radial (8), ménagé dans cette tête (1), présente à son débouché sur la périphérie (7) de ladite tête (1) au moins une surface limitrophe arrondie (9, 10) de rayon de courbure relativement important, et aussi de longueur développée relativement importante, pour l'appui 15 du brin (12) de fil de coupe à sa sortie de la tête (1).
4. Tête de coupe selon la revendication 3, caractérisée en ce que le ou chaque passage radial (8) présente deux surfaces d'appui arrondies (9, 10), disposées symétriquement, donnant à ce passage radial (8) un débouché de forme évasée. 25

30

35

40

45

50

55

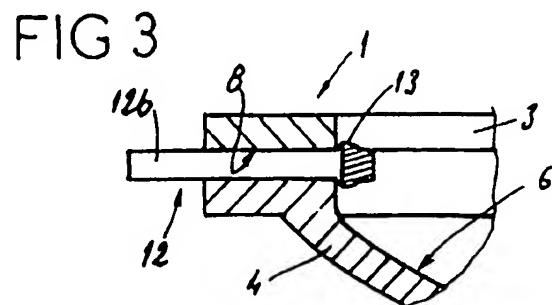
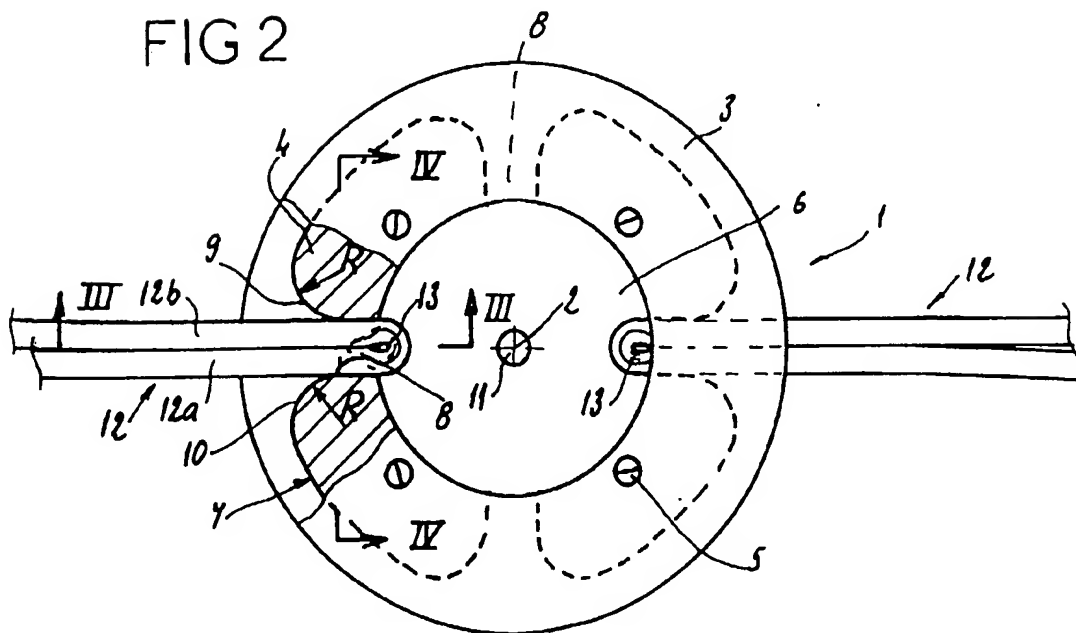
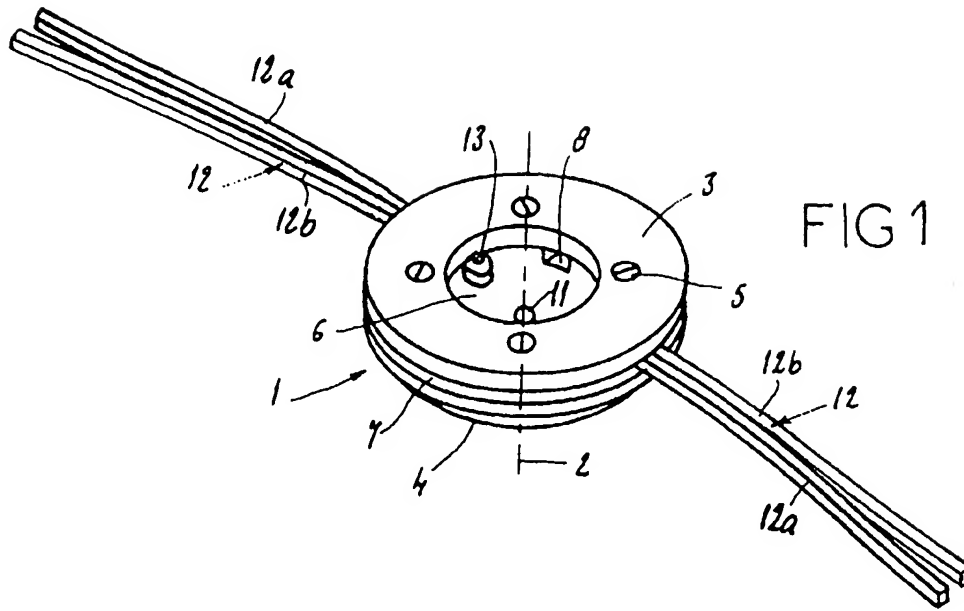


FIG 6

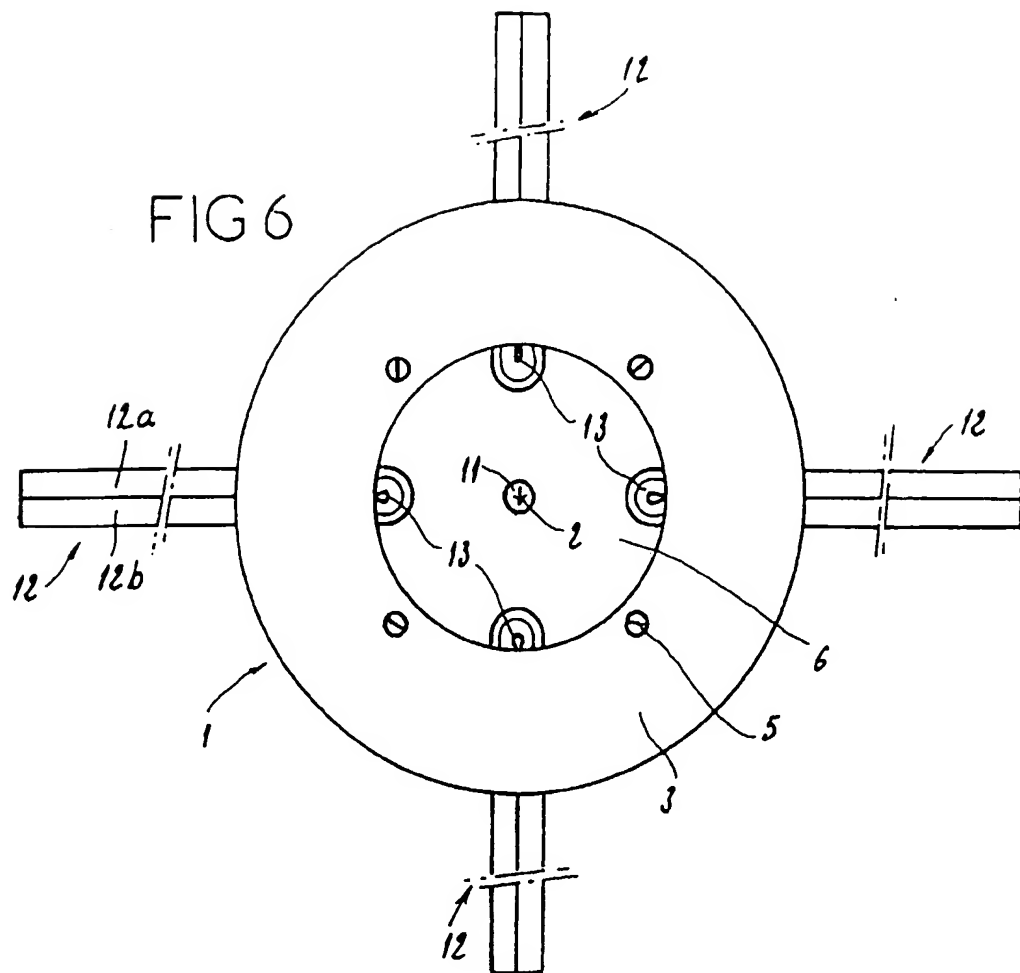


FIG 4

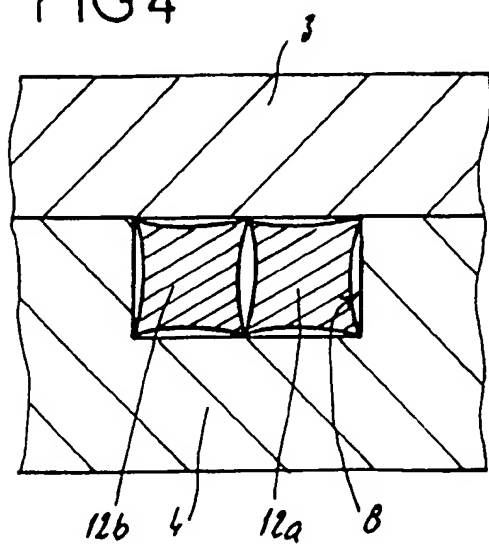
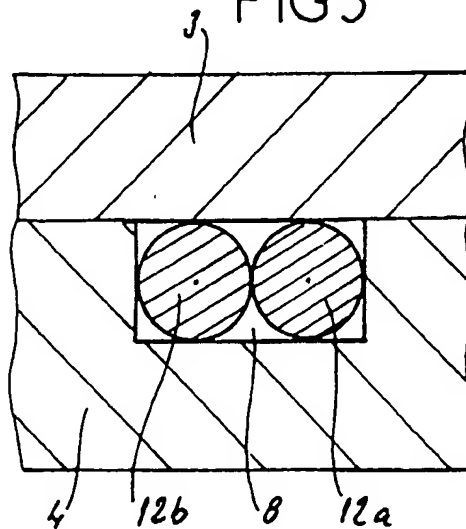


FIG 5





Office européen  
des brevets

# RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numéro de la demande  
EP 00 42 0108

DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS			
Catégorie	Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes	Revendication concernée	CLASSEMENT DE LA DEMANDE (Int.Cl.7)
D,A	DE 24 44 610 A (LELY NV C VAN DER) 3 avril 1975 (1975-04-03) * page 5, alinéa 1 *	1	A01D34/416 A01D34/00
D,A	US 4 513 563 A (ROSER CARL A ET AL) 30 avril 1985 (1985-04-30) * colonne 4, ligne 22 - ligne 66 *	1,2	
D,A	NL 8 302 111 A (V O F AS TO PLASTICRECYCLING) 2 janvier 1985 (1985-01-02) * page 4, alinéa 2; figure 6 *	1,2	
D,A	GB 2 214 048 A (ALLEN POWER EQUIPMENT LIMITED) 31 août 1989 (1989-08-31) * page 2, alinéa 3 * * page 3, alinéa 6 - page 4, alinéa 3 *	1,2	
D,A	GB 1 583 521 A (WEED EATER) 28 janvier 1981 (1981-01-28) * page 7, ligne 31 - ligne 36 * * page 8, ligne 2 - ligne 6; figure 5 *	2-4	
			DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int.Cl.7)
			A01D
Le présent rapport a été établi pour toutes les revendications			
Lieu de la recherche LA HAYE		Date d'achèvement de la recherche 11 juillet 2000	Examineur De Lameillieure, D
<p>CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES</p> <p>X : particulièrement pertinent à lui seul Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie A : arrière-plan technologique O : divulgation non-écrite P : document intercalaire</p> <p>T : théorie ou principe à la base de l'invention E : document de brevet antérieur, mais publié à la date de dépôt ou après cette date D : cité dans la demande L : cité pour d'autres raisons &amp; : membre de la même famille, document correspondant</p>			

EPO FORM 1503 03.82 (P44C02)

BEST AVAILABLE COPY



**ANNEXE AU RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE  
RELATIF A LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN NO.**

EP 00 42 0108

La présente annexe indique les membres de la famille de brevets relatifs aux documents brevets cités dans le rapport de recherche européenne visé ci-dessus.  
Lesdits membres sont contenus au fichier informatique de l'Office européen des brevets à la date du  
Les renseignements fournis sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de l'Office européen des brevets.

11-07-2000

Document brevet cité au rapport de recherche	Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
DE 2444610 A	03-04-1975	NL 7313020 A FR 2257220 A	25-03-1975 08-08-1975
US 4513563 A	30-04-1985	AUCUN	
NL 8302111 A	02-01-1985	AUCUN	
GB 2214048 A	31-08-1989	AUCUN	
GB 1583521 A	28-01-1981	AUCUN	

EPO FORM P0400

Pour tout renseignement concernant cette annexe : voir Journal Officiel de l'Office européen des brevets, No.12/82